

## **BESCHLÜSSE DER GEMEINDEVERSAMMLUNG VOM 13. DEZEMBER 2012 IN VICOSOPRANO**

Es sind 63 Stimmberechtigte anwesend.

Nach der Genehmigung des Protokolls vom 08.11.12 folgen die Traktanden:

### **Abwasserkonzept für die Gemeinde Bregaglia**

Die Gemeinden Stampa und Vicosoprano hatten 2007 dem Ing.Büro M.Gini eine Konzeptstudie für die Abwässer der Gemeinde Bregaglia in Auftrag gegeben. Eine erste Phase hatte sechs verschiedene Varianten, inkl. Zuleitung nach Silvaplana und/oder nach Italien, berücksichtigt. Schlussendlich wurden drei Varianten, weiterverfolgt:

- Variante 1 a: Sottoporta nach Italien (Ist-Zustand), neue Anlage im Gebiet Sasc Tacà für Sopraporta und neue Anlage in Maloja,
- Variante 4: Sottoporta nach Italien (Ist-Zustand), neue Anlage im Gebiet Sasc Tacà für Sopraporta und Maloja.
- Variante 5 a: neue Gesamtanlage in Danghel für das ganze Bergell.

Nach umfangreichen Abklärungen mit Experten, Kanton usw. schlägt der Gemeindevorstand die Variante 4 mit Gesamtinvestitionskosten von Fr. 16.9 Mio. und jährliche Betriebskosten von Fr. 717'000 vor.

Ein Vorschlag den Entscheid zu vertagen, um eine Studie zu verfassen mit der Möglichkeit alle Abwässer nach Italien zu leiten, wird abgelehnt.

Abstimmung: die Variante 4 wird genehmigt mit 48 Ja, 1 Nein und 14 Enthaltungen.

### **Abwasserkanalisation Casaccia-Borgonovo**

Casaccia ist bis heute nicht an einer ARA angeschlossen und die veraltete Anlage in Vicosoprano muss total saniert werden. Das Projekt, als Teil des Abwasserkonzeptes, sieht vor, eine Kanalisation zu erstellen, die Casaccia mit Borgonovo verbindet; die Abwässer werden dann in die ARA Stampa geleitet. In der ersten Phase (2013-14) wird die Kanalisation Casaccia-Pranzaira an die Anlage Vicosoprano verbunden. Anschliessend ist die Fortsetzung der Kanalisation bis Borgonovo und die Zuleitung der bestehenden Anlage Vicosoprano vorgesehen.

Die Gesamtkosten belaufen sich auf Fr. 3.5 Mio.

Abstimmung: das Projekt wird genehmigt mit 60 Ja, 0 Nein und 3 Enthaltungen.

### **Kreditgesuch von Fr. 2.070 Mio. für die 1. Phase Casaccia-Pranzaira**

Die vorgesehenen Kosten für die erste Etappe belaufen sich auf Fr. 2.070 Mio., der Kantonsbeitrag von 14 % beträgt Fr. 289'000 und es bleibt ein Nettokredit von Fr. 1.781 Mio. Die Finanzierung erfolgt über die Anschluss- und Verbrauchsgebühren, gemäss Reglement für die Abwasserreinigung, das am 01.01.2012 in Kraft getreten ist.

Abstimmung: der Kredit wird genehmigt mit 57 Ja, 0 Nein und 6 Enthaltungen.

### **Steuerfuss für die Gemeindesteuer 2013**

Die Gemeindefusion sah einen Steuerfuss zwischen 90 und 95 % der einfachen Kantonssteuer vor. Für die ersten drei Jahre war der Steuerfuss auf 95 % festgesetzt. Aufgrund der finanziellen Situation der Gemeinde, schlägt der Gemeindevorstand eine Reduktion des Steuerfusses auf 90 % vor.

Abstimmung: 90 % sind genehmigt mit 48 Ja, 4 Nein und 11 Enthaltungen.

### **Liegenschaftssteuer 2013**

Unveränderter Vorschlag, d.h. 1.25 o/oo des Steuerwertes.

Abstimmung: genehmigt mit 57 Ja, 0 Nein und 6 Enthaltungen.

### **Grundstückwerb durch Personen im Ausland, Quoten 2013**

Unveränderter Vorschlag:

- |   |       |
|---|-------|
| - Verkauf aus Gesamtüberbauungen mit mehreren Wohnungen | 50 %  |
| - Kernzone ganze Gemeinde (Ausnahme Maloja mit 50 %)    | 100 % |
| - Einzelobjekte schweizerischer Veräusserer             | Ja    |
| - Zweithandwohnungen an Personen im Ausland             | Ja    |

Abstimmung: genehmigt mit 59 Ja, 0 Nein und 4 Enthaltungen.

### **Voranschläge 2013**

a) Die laufende Rechnung 2013, den Steuerfuss von 90 % und das Spitaldefizit enthaltend, schliesst mit einem Überschuss von Fr. 16'000. Der Gesamtaufwand beträgt Fr. 19.705 Mio. und der Ertrag Fr. 19.721 Mio.

Abstimmung: genehmigt mit 54 Ja, 2 Nein und 7 Enthaltungen.

b) Die Investitionsrechnung 2013 sieht Nettoinvestitionen von Fr. 5.706 Mio. vor. Die Hauptposten sind: Sanierung Haus Plef in Vicosoprano, Sanierung der Schiessstandanlagen Castasegna und Vicosoprano, Beitrag für die Sanierung der Kantonsstrassen Spino und Maloja, neues Fahrzeug für die Werkgruppe Maloja, Parkhaus Soglio, Wasserversorgungen Cad'Faretto und Löbbia-Casaccia, 1. Etappe Kanalisation Casaccia-Pranzaira, Sanierung der Alpen Bernina und Maroz d'Ora.

Gilt als Information; die einzelnen Kreditanträge werden separat gestellt.

c) Die Betriebsrechnung 2013 des Spitals Bregaglia mit Gesamtspeisen von Fr. 5.802 Mio. und Einnahmen von Fr. 5.754 Mio., schliesst mit einem Verlust von Fr. 48'000.

Abstimmung: genehmigt mit 58 Ja, 0 Nein und 5 Enthaltungen.

Die Gesamtinvestitionen für 2013 von Fr. 1.535 Mio. sind: Sanierung der Arztpraxis und der Räume für die Physiotherapie, neue Garage für die Ambulanz, Verbesserungen betreffend Sicherheitsvorschriften und Notstromgruppe.

Gilt als Information; die einzelnen Kreditanträge werden separat gestellt.